

inie Lecomte (2009) 012-2013

Séance 2

- Vérifier l'attention lors de la projection et la compréhension
- Réfléchir aux spécificités du langage filmique
- Dégager principales thématiques et intérêts majeurs du film

1. Les composantes traditionnelles du récit

- a. Le cadre spatio-temporel : un espace hors du temps...
 - Quel est le cadre spatio-temporel du récit ? 1975, Corée du sud, Séoul
 - En quoi peut-on dire qu'il y a unité de lieu ? Quelle tonalité cela donne-t-il au récit ?

 Il y a unité de lieu (presque huis-clos) car la quasi-totalité du récit se déroule à l'orphelinat. L'histoire commence quand l'héroïne y arrive et s'achève quand l'héroïne le quitte. Cela contribue à donne une tonalité tragique au récit : idée d'enfermement.
 - Comment est représenté l'orphelinat d'après le plan ci-dessous et bien d'autres ? Qui voit ce lieu ainsi ? Cette vision est-elle alors objective ou subjective ? L'orphelinat est représenté comme une prison. C'est la vision que Jinhee en a. C'est donc un point de vue subjectif sur l'orphelinat (qui n'est en réalité pas négatif!).



b. Les personnages : la prédominance des figures féminines

- Quel point de vue est adopté ? Le point de vue adopté est celui de Jinhee (point de vue/focalisation interne). Elle apparaît vraiment comme simple spectatrice de la vie à l'orphelinat et même de sa propre vie (passivité). Tout est vu à travers ses yeux.
- Quel est le surnom donné à Jinhee ? Jinhee est surnommée « la Muette » car elle refuse de parler après l'abandon.
- Quel rôle toutes les femmes jouent-elles pour l'héroïne, de Sokhee à Bomo, la nourrice, en passant par Yeshin, l'aînée des orphelines? Les femmes sont toutes des figures maternelles, des mères de substitution pour J. Sokhee lui rend la vie plus supportable, l'initie et devient son amie ; Bomo la nourrice éduque les filles. Ce sont tous des personnages adjuvants.
- Quelle figure féminine non humaine plane sur l'orphelinat si l'on s'en réfère à plusieurs plans du film. Comment l'interprétezvous ? La statue de la Vierge Marie plane sur l'orphelinat pour rappeler sa vocation religieuse mais aussi de façon symbolique comme une figure bienveillante, bienfaitrice, maternelle et protectrice des jeunes orphelines. Elle donne un côté mystique au parcours de J. qui finit bien et contrebalance le côté tragique.
- Brossez les portraits de Sokhee et Jinhee. Comparez-les. Que remarquez-vous?
 Tout oppose les deux jeunes filles.

Sokhee	Jinhee
Mature, presque femme (règles)	Immature, Comportement presque animal
Parle beaucoup, bavarde	« la Muette »
Accepte les règles, joue le jeu attendu	Est dans le refus permanent, ne joue pas le jeu
sourit	Ne sourit jamais + pleure
Bonne élève, apprend l'anglais	Ne regarde pas les gens dans les yeux
Est soumise au mode de fonctionnement	Se rebelle

• Qu'apporte l'histoire de Yeshin ? Quelle tonalité son destin apporte-t-il au film ?

Le parcours de Yeshin donne une tonalité tragique (et pathétique) au film. Sa différence, son handicap ne lui permettent pas d'être adopté par des gens aisés de l'étranger. Sa seule issue possible était de trouver l'amour, mais elle essuie un refus de la part du jeune facteur qui ne partage pas ses sentiments. Son destin est donc scellé : elle sera « adoptée » par un couple coréen pauvre chez qui elle devra travailler. Pour y échapper, Y. a tenté de se suicider, ce qui rajoute à la tragédie, mais elle échoue. On assiste à une adoption d'intérêt! Le rituel d'adieu n'a pas lieu. Le départ de Y contraste avec les autres départs laissant au spectateur un goût amer...

c. La structure de l'œuvre : entre moments uniques et moments rituels

- Quels sont les trois événements majeurs qui arrivent à l'héroïne dans ce film ? l'abandon, l'expérience de l'orphelinat, l'adoption
- En quoi le titre du film peut-il être contradictoire, paradoxal? « la vie toute neuve » n'est pas filmée : lorsque le film s'achève, cette vie toute neuve (après l'adoption) va commencer ; le film raconte ce qui la prépare, ce qui va conduire à cette vie toute neuve ; ainsi le titre ne reflète pas l'histoire du film. Il y a contradiction, inadéquation entre le titre et l'histoire...
- Certains moments se répètent dans le film et constituent des moments rituels qui rythment la vie à l'orphelinat. Citez -en trois. Les repas en communauté, les départs pour la messe, le passage du facteur, les adieux des orphelines adoptées. On peut parler de motif récurrent.
- La bande-son souligne l'un de ces rituels. Lequel ? Quelle tonalité cette bande son apporte-t-elle ? Quel effet produit-elle sur le
- Une structure classique : remettez de l'ordre dans le tableau suivant et complétez-le.

Etapes	Etapes de la progression dramatique	Etapes du schéma narratif	Moments / Evénements du film résumés
de 1 à 5		qui correspondent	
4	Le climax (situation la plus forte)	Elément de résolution	La tentative de suicide de J.: mort symbolique par le jeu funéraire, mais échec comme Yeshin donc il faut vivre et accepter: le deuil du père, l'acceptation de l'abandon est fait et donc l'adoption peut se faire
5	La résolution	Situation finale	Adieu de J et adoption : le départ vers une vie toute neuve
1	Les prémisses	Situation initiale	Pré-générique et prologue : la vie d'avant, J et son père
3	Les étapes de la confrontation / nœuds narratifs	Les péripéties	Les scènes de rébellion / de rejets : Refus du gâteau Refus de se nourrir Refus de parler Refus de sourire Refus de jouer à la poupée
2	L'amorce ou premier déséquilibre	Elément perturbateur	L'abandon : préparation (miroir), trajet, achat du gâteau, arrivée à l'orphelinat, mensonge et départ du père

2. Le thème du mensonge

a. A trois reprises, Jinhee est confrontée au mensonge. A l'aide des photogrammes, retrouvez ces mensonges et complétez le tableau.

Scènes de mensonges	Menteur / menteuse	Mensonge	Conséquences sur Jinhee : Réactions, effets
Bapa. Tu ten vas ?	Le père	Dit qu'il va rester avec J.	Rébellion et mutisme progressif. Culpabilité révélée par la scène avec le psychiatre : J se sent responsable, elle pense avoir été abandonnée car son père et sa belle-mère lui ont reproché de s'en être pris à son demi-frère.
Daesoid, premis	L'infirmière	Promet à plusieurs reprises qu'elle va prévenir avant de faire la pigûre. Ne le fait pas.	Reproches verbalisés par Jinhee à plusieurs reprises. Incompréhension. Perte de confiance face à l'adulte. Va se murer dans le silence et se rebeller.
	Sokhee	Avait fait un pacte avec J. lui promettant de l'emmener avec elle dans sa nouvelle famille; part finalement seule	Se sent trahie. Rechute. Nouvel abandon. J. se révolte à nouveau : casse les poupées et veut mourir : s'enterre (simulacre de suicide)

- b. A quoi s'apparentent chacun de ces mensonges pour Jinhee ? Chaque mensonge est un nouvelle trahison pour Jinhee qui perd confiance et
- c. Quel mensonge peut-être qualifié de mensonge « originel » ? le mensonge du père
- d. Quel « mensonge » fait replonger Jinhee ? le mensonge de Sokhee qui part seule avec ses nouveaux parents rompant le pacte conclu dans la cour.
- e. Quelle scène révèle l'impact psychologique du 1^{er} mensonge et le sentiment de culpabilité de Jinhee ? La scène avec le psychiatre (cf tableau)

3. La révolte du personnage de Jinhee

Les mensonges peuvent expliquer la révolte de Jinhee.

- a. Trouvez deux synonymes de révolte. Rébellion, insoumission (mutinerie, révolution...)
- b. Retrouvez au moins quatre scènes de révolte de Jinhee que vous classerez chronologiquement.

- Refuse de rentrer quand les sœurs sonnent l'heure du repas ; se cache derrière les buissons décharnés jusque dans la nuit
- Refuse de terminer son repas et le jette sur le sol
- Tente d'escalader le portail et de fuir l'orphelinat
- Refuse de donner son âge et de parler au moment de la visite des Anglais
- Destruction de sa poupée et de celle d'une autre orpheline
- Tentative de suicide avortée : l'ensevelissement volontaire
 - c. Si l'on compare la révolte du personnage à une maladie, alors :
- La cause est : l'abandon par le père
- Les symptômes sont : tous les signes de révolte, tous les refus
- La guérison partielle correspond au moment où : le pacte est scellée entre les deux jeunes filles (espoir)
- La rechute est causée par : la trahison de Sokhee qui part seule dans la famille anglaise adoptante
- La rechute est manifeste au moment où : Jinhee veut mourir et s'enterre
- La guérison totale correspond au moment où : J. voit une photo d'une famille adoptante et accepte son sort, après son suicide raté : elle tient trop à la vie, elle doit accepter, est incapable de mourir.
- Les signes de cette guérison sont : le sourire qui réapparaît sur le visage de J. au moment de la photo / la météo qui s'améliore / le retour du printemps / J. qui se remet à parler en chantant le chant du début, celui qu'elle chantait à son père, preuve de son acceptation, de sa résignation : le deuil est fait, « une vie toute neuve » peut commencer... et le film finir

4. Le langage cinématographique au service du message du film

Le langage cinématographique a des spécificités qui lui sont propres. Le réalisateur opère des choix au niveau du cadrage, des décors, de la bande-son par exemple qui ne sont pas anodins mais qui contribuent à « colorer » l'histoire, à lui donner un sens. Ces choix font partie intégrante de l'œuvre filmique. L'on ne peut analyser un film sans les évoquer. Comme l'œuvre littéraire, l'œuvre cinématographique a un style, une forme, une écriture.

A l'aide des fiches techniques d'analyse filmique, interrogez-vous sur les choix cinématographiques opérés, nommez les procédés choisis et integraphique.

terprétez-les. Techniques /spécificités cinématographiques: les choix opérés	Plans du film / exemples	Description /observation Procédé choisi	Interprétation / sens
Choix de l'échelle des plans		Nombreux plans rapprochés - Plan rapproché taille ou - Plan rapproché poitrine - Parfois gros plans Peu de plans larges sauf au moment de l'arrivée et du départ	Focalisation marquée sur le personnage de Jinhee Toutes les scènes sont vues à travers son regard et seules importent ses réactions filmées au plus près de façon presque documentaire, neutre Univers filmé à hauteur de petite fille
Choix de cadrage	Choix 1:	Père partiellement hors champ, hors cadre : n'entre pas dans le cadre Décentrage Plan volontairement mal cadré	Annonce de l'absence et de l'abandon Avant même l'abandon : le père n'existe déjà plus, n'a pas de visage, n'est qu'une silhouette Filmé de dos parfois aussi Ne regarde pas sa fille, ne lui parle pas sauf avant l'abandon Un seul regard honteux, pas vraiment de face, mais visage aperçu par le spectateur et Jinhee qui sont à la même place mais ne croisent pas le regard du père

	Choix 2:		Mise en valeur du sentiment d'emprisonnement et d'oppression du personnage Jinhee prisonnière de l'orphelinat et de ses sentiments de révolte
		Techniques de surcadrage ou cadre dans le cadre Cf affiche internationale déjà + nombreuses autres scènes du film	suite à l'abandon La libération dans les deux sens du terme interviendra avec l'adoption : disparition du portail.
Choix d'angle de prise de vue	Exemple 1: Exemple 2:	Angle normal : pas de plongée ou de contre- plongée Caméra à l'horizontale mais à la hauteur de Jinhee!	Angle choisi : pas de parti-pris (plongée : sujet écrasé ; contre-plongée : sujet dominant) Ici vision neutre, presque documentaire, nue, sans fard ; pas de stylisation La caméra et avec elle le spectateur se met à
Choix d'Eclairage /	Début :		la hauteur de Jinhee et donc à sa place : identification possible
de lumière		Dominante de lumière, clarté + météo favorable, (soleil et ciel bleu)	Eclairage / lumière et
	Milieu:	Eclairage plus sombre et météo triste (pluie, ciel gris, froid) Cf aussi arbres et buissons décharnés (saison automnale)	luminosité en adéquation avec l'état d'esprit de l'héroïne Idem pour la météo et les saisons qui reflètent le ressenti, la psychologie de Jinhee : l'extérieur est à l'image
		(Suison adronnare)	de l'« intérieur » de Jinhee
	Fin:	Retour de la lumière et du beau temps (temps calme et ensoleillé) + du printemps	